SCHAERBEEK info
Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad
410
21•10•2024
SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Square Maurane : une rénovation en concertation avec les riverains p. 4

Mauranesquare: een herinrichting in overleg met de buurtbewoners p. 4



Rappel : demandez vos primes pour réduire votre précompte immobilier p. 3
Herinnering: vraag uw premies aan om uw onroerende voorheffing te verlagen p. 3

Déblayage des feuilles mortes en automne : qui fait quoi ? p. 12
Afgevallen bladeren ruimen in de herfst: wie doet wat? p. 12

Une laverie mobile et solidaire place de la Reine tous les mercredis p. 12
Elke woensdag een mobiele en solidaire wasserette op het Koninginneplein p. 13

Le Schaarbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

LES JEUX SONT FAITS !

À l'heure où la rédaction de votre Schaerbeek Info écrit cet édito, nous sommes encore à la veille des élections. Délais de publication obligent ! Mais à l'heure où vous le lirez, les citoyennes et les citoyens de notre pays se seront exprimés, dans toutes les communes du pays et donc à Schaerbeek aussi. **p. 3**

DE KAARTEN ZIJN GESCHUD!

Wanneer de redactie van Schaarbeek Info dit voorwoord schijft, staan we aan de vooravond van de verkiezingen. Deadlines moeten nu eenmaal gehaald worden! Maar wanneer u dit leest, hebben de burgers uit alle gemeenten van ons land hun stem al uitgebracht, en dus ook in Schaarbeek. **p. 3**

SPORT

Le marathon de Bruxelles passe par Schaerbeek le dimanche 3/11

Le marathon et le semi-marathon de Bruxelles est l'un des événements sportifs phares de la capitale. Chaque année, des athlètes venant des quatre coins de la planète se réunissent à Bruxelles pour participer à cette épreuve qui fait rêver beaucoup d'adeptes de la course de fond. Cette année, les organisateurs ont voulu revoir complètement le parcours pour intégrer également un passage par Schaerbeek !

Après un départ depuis la place de Brouckère, les coureurs des deux distances se rejoindront sur le plateau du Heysel, avant de prendre la direction de Schaerbeek. Les coureurs fouleront les boulevards Lambermont, Wahis et Reyers pour profiter du décor majestueux qu'offre notre commune, avant de rejoindre l'avenue de Tervueren et le Cinquantenaire. Le parcours se terminera au parc Royal.

À cette occasion, les boulevards traversés par la course seront fermés à la circulation automobile le 3/11 entre 9h et 13h. Les traversées piétonnes seront également limitées.

INFO
brusselsairportmarathon.be



SPORT

De marathon van Brussel loopt op 3 november door Schaarbeek

De marathon en halve marathon van Brussel is een van de belangrijkste sportevenementen van de hoofdstad. Elk jaar komen atleten uit alle hoeken van de wereld samen in Brussel om deel te nemen aan dit gedroomde evenement voor veel langeafstandlopers. Dit jaar wilden de organisatoren de route volledig vernieuwen met een doortocht door Schaarbeek!

Na het vertrek vanaf het de Brouckèreplein komen de lopers van beide afstanden samen op het Heizelplateau voordat ze naar Schaarbeek gaan. De lopers zullen de Lambermontlaan, Wahislaan en Reyerslaan opgaan om te genieten van het majestueuze landschap dat onze gemeente te bieden heeft, voordat ze de Tervurenlaan en het Jubelpark opgaan. De route zal eindigen bij het Warandepark.

Ter gelegenheid hiervan worden de lanen die op 3/11 tijdens de wedstrijd worden doorkruist tussen 9.00 en 13.00 uur afgesloten voor verkeer. Voetgangersoversteekplaatsen zullen ook beperkt zijn.

INFO
brusselsairportmarathon.be

10,30 km de Schaerbeek : une édition record cette année !

L'édition 2024 des 10,30 km de Schaerbeek a sans doute été l'une des plus réussies, grâce à l'enthousiasme des coureurs et coureuses qui ont participé à l'événement sportif. Près de 3.000 participants (dont 400 élèves des écoles de la commune) se sont élancés le 20 septembre du Parc Sportif Terdelt pour sillonner les rues de Schaerbeek. La course n'avait jamais connu un tel nombre de participants, preuve qu'elle est désormais inscrite dans le cœur (et les jambes !) des amateurs et amatrices de running schaerbeekois et bruxellois.

Cette course a également marqué les esprits par son parcours unique. Quelques-uns des plus beaux joyaux de notre commune ont servi de décor à l'épreuve. Pratiquement chaque allée du parc Josaphat a été foulée par les concurrents. Cerise sur le gâteau : le passage par le Neptunium, la piscine communale, a laissé des souvenirs inoubliables aux coureurs et coureuses.

Bravo aussi aux lauréats : Lucie Arno et Aimad Mhimdat, sur le 10,30 km, et Tatiana Stellian et Oscar Agrell/Ian Vansumere (ex aequo), lauréats des 5 km.

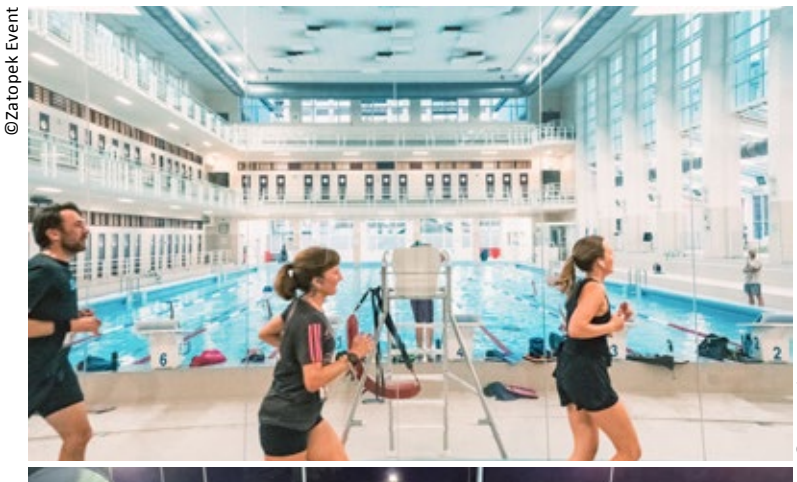
De 10,30 km van Schaarbeek: een recordeditie dit jaar!

De editie van 2024 van de 10,30 km van Schaarbeek was ongetwijfeld een van de meest succesvolle ooit, dankzij het enthousiasme van de lopers die deelnamen aan het sportevenement. Bijna 3000 deelnemers (waaronder 400 leerlingen van de scholen van de gemeente) vertrokken op 20 september vanuit het sportpark Terdelt om de straten van Schaarbeek te doorkruisen. Nooit eerder trok de wedstrijd zo'n groot aantal deelnemers, wat bewijst dat het nu een vaste waarde is in de harten (en de benen!) van hardloopliefhebbers in Schaarbeek en Brussel.

De wedstrijd heeft ook zijn stempel gedrukt met zijn unieke route. Enkele van de mooiste pareltjes van onze gemeente vormden het decor voor het evenement. Bijna elk paadje van het Josaphatpark werd door de deelnemers betreden. De kers op de taart was de route via het Neptunium, het gemeentelijke zwembad, waar de lopers onvergetelijke herinneringen aan overhielden.

Felicitaties ook aan de winnaars: Lucie Arno en Aimad Mhimdat, winnaars van de 10,30 km, en Tatiana Stellian en Oscar Agrell/Ian Vansumere (ex aequo), winnaars van de 5 km.





©Zatopek Event



©Zatopek Event

ÉDITO

LES JEUX SONT FAITS !

À l'heure où la rédaction de votre Schaerbeek Info écrit cet édito, nous sommes encore à la veille des élections. Délais de publication obligent ! Mais à l'heure où vous le lirez, les citoyennes et les citoyens de notre pays se seront exprimés, dans toutes les communes du pays et donc à Schaerbeek aussi.

65.342 Schaerbeekoises et Schaerbeekois étaient appelés à voter. Bravo à toutes celles et ceux qui seront venus voter dans les 67 bureaux électoraux schaerbeekois, qui se seront mobilisés pour désigner leurs prochains 47 représentants au conseil communal, le parlement de votre commune. Une nouvelle majorité aura été probablement formée pour la prochaine législature et on parlera déjà d'un nouveau Collège, le gouvernement de votre commune, avec ses probables nouvelles Échevines et ses nouveaux Échevins. La presse quotidienne vous aura peut-être déjà tout dit.

Notre rédaction, qui a donc bouclé son numéro avant les élections, est en retard sur l'information et dans l'incapacité aujourd'hui de vous donner des précisions à ce sujet. Dans le prochain numéro qui sortira dans deux semaines, on vous précisera le nombre de sièges qui auront été attribués à chaque groupe politique.

Pour les détails plus précis (noms des conseillers et échevins, leurs compétences…), rendez-vous en décembre ! C'est en effet le dimanche 01/12 que le nouveau Conseil communal sera officiellement installé. Et à la suite de cela, un nouveau Collège, avec son ou sa Bourgmestre, se mettra au travail. Avant le 1er décembre, c'est la majorité précédente qui continue à exercer les compétences. Il y a donc une continuité parfaite.

Profitons encore de cet édito pour remercier tous les services communaux qui ont continué à rendre tous les services habituels à la population, mais qui en plus ont pris en charge l'organisation et la gestion de ces élections. C'est un travail redoutable pour lequel nous les remercions, au nom de tous les candidats et de tous les élus de toutes les familles politiques.

DE KAARTEN ZIJN GESCHUD!

Wanneer de redactie van Schaarbeek Info dit voorwoord schijft, staan we aan de vooravond van de verkiezingen. Deadlines moeten nu eenmaal gehaald worden! Maar wanneer u dit leest, hebben de burgers uit alle gemeenten van ons land hun stem al uitgebracht, en dus ook in Schaarbeek.

Maar liefst 65.342 inwoners van Schaarbeek mochten naar de stembus. Proficiat aan iedereen die zijn stem heeft uitgebracht in een van de 67 kiesbureaus van onze gemeente en zo mee heeft beslist welke 47 mensen onze gemeenteraad, het parlement van uw gemeente, mogen vertegenwoordigen. Waarschijnlijk werd er intussen al een nieuwe meerderheid gevormd voor de volgende legislatuur en hebben we het al over het nieuwe schepencollege – de regering van uw gemeente – met zijn waarschijnlijk nieuwe lichting schepenen. U hebt er misschien al alles over gelezen in de krant.

Op de redactie hebben we dit nummer net voor de verkiezingen afgewerkt. We weten dus nog niets over de uitslag en kunnen er dus nog niet verder op ingaan. In ons volgende nummer dat over twee weken verschijnt, verduidelijken we dan ook graag hoeveel zetels aan elke partij werden toegewezen.

Afspraak in december voor alle details (namen van raadsleden en schepenen, hun bevoegdheden enz.)! Op zondag 1 december zal de nieuwe gemeenteraad immers officieel worden aangesteld. Daarna gaat het nieuwe college samen met zijn burgemeester aan de slag. Tot 1 december zal de vorige meerderheid haar bevoegdheden blijven uitoefenen. Continuïteit blijft dus verzekerd.

In dit voorwoord willen we tot slot graag alle gemeentediensten in de bloemetjes zetten. Zij bleven niet alleen alle gebruikelijke diensten leveren aan onze bevolking, maar stonden ook in voor de organisatie en het beheer van deze verkiezingen. Een uitdaging van formaat, waarvoor we hen in naam van alle kandidaten en verkozenen van alle politieke families van harte willen bedanken.



La commune de Schaerbeek accorde deux primes pour réduire le précompte immobilier des Schaerbeekois.

De gemeente Schaarbeek kent twee premies toe om de onroerende voorheffing te verlagen voor de inwoners van Schaarbeek.

FISCALITÉ

Rappel : demandez vos primes pour réduire votre précompte immobilier

Vous avez reçu l'avis de paiement de votre précompte immobilier et vous avez constaté que son montant a augmenté de manière significative ces dernières années ? La commune de Schaerbeek vous accorde deux primes pour réduire votre précompte immobilier.

Schaerbeek a l'impôt sur les personnes physiques le plus bas de Bruxelles : la part communale de cet impôt a été réduite à 4,6 %. Dans de nombreux cas, cette réduction est supérieure à l'augmentation du précompte immobilier. Si tel n'est pas le cas, le propriétaire occupant bénéficiera de la prime d'accompagnement qui compense totalement la différence d'impôt. La commune propose 2 primes, dont l'une est automatique.

LA PRIME COMMUNALE BE HOME

La prime pour 2024 s'élève désormais à 130€ et s'ajoute à la prime régionale Be Home de 156€. Elle est automatiquement déduite lors du calcul du précompte immobilier.

LA PRIME D'ACCOMPAGNEMENT

Cette prime correspond à la différence entre l'augmentation du précompte immobilier et la diminution de l'impôt sur les personnes physiques. Elle est estimée à 500€ en moyenne. Elle est accordée à tous les propriétaires qui occupent personnellement leur bien. Les propriétaires doivent être domiciliés à Schaerbeek et être assujettis à l'impôt des personnes physiques en Belgique.

Demandez votre prime dans un délai de 3 mois après la réception de l'avertissement-extrait de rôle pour le précompte immobilier :

- via le site web de Schaerbeek : my.1030.be
- en déposant votre dossier à l'accueil de l'Hôtel communal
- via l'adresse e-mail : prime-sociale@1030.be

Contenu du dossier à rendre à la commune :

- Le formulaire de demande (disponible sur **1030.be/prime-accompagnement**)
- Une copie de l'avertissement-extrait de rôle du précompte immobilier (exercice d'imposition 2024)
- Une copie de l'avertissement-extrait de rôle de tous les membres du ménage, en matière d'impôt des personnes physiques accompagnée du détail du calcul (exercice d'imposition 2023).

INFO
02 244 75 11
prime-sociale@1030.be

FISCALITEIT

Herinnering: vraag uw premies aan om uw onroerende voorheffing te verlagen

U hebt het aanslagbiljet voor uw onroerende voorheffing ontvangen en hebt gemerkt dat deze de voorbije jaren gevoelig is verhoogd? De gemeente Schaarbeek kent daarom twee premies toe om uw onroerende voorheffing te verlagen.

Schaarbeek heeft de laagste personenbelasting in Brussel: het gemeentelijk aandeel in deze belasting werd verlaagd tot 4,6%. In veel gevallen is deze verlaging groter dan de verhoging van de onroerende voorheffing. Is dit toch niet het geval, dan profiteert de eigenaar-bewoner van een bijbehorende premie, die het fiscale verschil volledig compenseert. De gemeente kent namelijk twee premies toe, waarvan één automatisch.

GEMEENTELIJKE BE HOME-PREMIE

De premie voor 2024 bedraagt 130 euro en komt bovenop de gewestelijke Be Home-premie van 156 euro. Beide premies worden automatisch afgetrokken bij de berekening van uw onroerende voorheffing.

BEGELEIDINGSPREMIE

Deze premie is gelijk aan het verschil tussen de verhoging van de onroerende voorheffing en de verlaging van de personenbelasting. Deze premie wordt geraamd op gemiddeld 500 euro. De premie wordt toegekend aan alle eigenaars die hun eigendom persoonlijk betrekken. De eigenaars moeten gedomicilieerd zijn te Schaarbeek en plichtig zijn aan de personenbelasting in België.

Vraag uw premie aan binnen de 3 maanden nadat u uw aanslagbiljet inzake onroerende voorheffing hebt ontvangen:

- via de website van Schaarbeek: my.1030.be
- door uw dossier af te geven aan het onthaal van het gemeentehuis
- of via het e-mailadres: sociale-premie@1030.be

Inhoud van het dossier dat aan de gemeente bezorgd moet worden:

- Het aanvraagformulier (beschikbaar op **1030.be/nl/begeleidingspremie**)
- Een kopie van het aanslagbiljet inzake onroerende voorheffing (aanslagjaar 2024)
- Een kopie van het aanslagbiljet inzake personenbelasting voor alle leden van het huishouden, samen met de details van de berekening (aanslagjaar 2023).

INFO
02 244 75 11
sociale-premie@1030.be

TRAVAUX PUBLICS

Le square Maurane, d'un îlot directionnel à un parc familial

5 ans après avoir renommé ce bout de rue pour rendre hommage à la chanteuse disparue, la commune vient de terminer le réaménagement du square Maurane et de l'ensemble de la rue Jacques Rayé qui l'entoure.

Après un processus participatif et de longs mois de travaux, les dernières plantations ont été installées par le service Espaces verts (voir article ci-dessous). Les riverains peuvent désormais profiter de voiries sécurisées et d'un square apaisé, reconnecté aux habitations. L'îlot directionnel, où roulaient des voitures de transit à vive allure, est devenu une place ouverte aux familles. C'est aujourd'hui un lieu polyvalent qui a pour vocation d'être un vrai espace de rencontre, de jeux et de repos, avec du mobilier urbain ludique et de nombreux bancs.

Ce projet de réaménagement important, de porte à porte, c'est avant tout un projet qui a commencé par une rencontre avec les riverains en 2019. L'idée : rendre accessible à tout le monde, mais surtout aux enfants, cet espace méconnu entre la chaussée de Haecht et de Helmet. L'autre enjeu au cœur des réflexions était la gestion des eaux de pluie, dans un endroit en forte pente sujet à des zones d'infiltration problématiques. Ces dernières sont désormais amenées vers des petites cuvettes ou les zones de plantations.

Les plans se sont largement inspirés de ceux proposés par les habitants. La réalisation des espaces de plantations a fait l'objet de nombreuses autres concertations, rencontres et ateliers.

Ce projet de réaménagement a bénéficié d'un soutien financier de la Région de Bruxelles-Capitale (Bruxelles Environnement), dans le cadre du programme Action Climat.



Le square Maurane et la rue Jacques Rayé, avant et après les travaux.

OPENBARE WERKEN

Het Mauranesquare, van middenberm naar gezinsvriendelijk park

5 jaar nadat dit deel van de straat hernoemd werd als eerbetoon aan de overleden zangeres, heeft de gemeente zonet de herinrichting voltooid van het Mauranesquare en de volledige Jacques Rayéstraat errond.

Na een participatief proces en vele maanden werk heeft de dienst Groene ruimtes de laatste beplantingen aangelegd (zie artikel hierna). De buurtbewoners kunnen voortaan genieten van veiligere wegen en een rustiger plein dat opnieuw verbonden is met hun woning. De middenberm, waarlangs vroeger het doorgaand verkeer met hoge snelheid passeerde, is nu een gezinsvriendelijke plek geworden. Deze polyvalente zone zal dienen als een echte ontmoetingsplek waar het aangenaam spelen en ontspannen is, met leuk straatmeubilair en veel bankjes.

Dit grote herinrichtingsproject van deur tot deur begon met een bijeenkomst van buurtbewoners in 2019. Het idee was om deze ruimte tussen de Haachtsesteenweg en de Helmetsesteenweg voor iedereen toegankelijk te maken, vooral voor kinderen. Een andere kwestie waar goed over nagedacht werd was het regenwaterbeheer, aangezien de waterafvoer op deze steile plek vaak problemen veroorzaakte. Voortaan wordt het water afgeleid naar kleine reservoirs of beplantingszones.

De plannen waren grotendeels geïnspireerd op de voorstellen van buurtbewoners. De aanleg van de beplantingen was dan weer het onderwerp van vele andere raadplegingen, vergaderingen en workshops.

Dit herinrichtingsproject kreeg in het kader van het Klimaatactieprogramma financiële steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Leefmilieu Brussel).

Het Mauranesquare en de Jacques Rayéstraat, voor en na de werkzaamheden.

L'aménagement d'espaces publics plus durables et la nature en ville, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 6.2 : Végétaliser intensivement le territoire

1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

De aanleg van duurzamere openbare ruimten en natuur in de stad maken ook deel uit van het Klimaatplan!

Doelstelling 6.2: Het grondgebied intensief vergroenen

1030.be/nl/klimaat

ESPACES VERTS

En automne, la commune verdurise les quartiers !

Chaque automne, le service Espaces verts se mobilise pour transformer les quartiers schaerbeekois en véritables havres de verdure. Ces plantations automnales, soigneusement planifiées, apportent non seulement une touche de couleur aux rues, mais elles jouent également un rôle crucial dans la biodiversité urbaine. Les arbres et arbustes plantés en cette saison bénéficient des conditions climatiques idéales pour s'enraciner profondément avant l'hiver. Grâce à l'engagement et au savoir-faire des jardiniers du service Espaces verts, Schaerbeek se pare de nouvelles essences qui embelliront notre quotidien et contribueront à un environnement plus sain et plus agréable.

Passez voir le square Maurane qui vient d'être planté ! Les riverains pourront savourer dès le printemps un cadre enchanteur. Les arbres et arbustes, ayant pris racine durant l'automne, offriront un spectacle de verdure et de fleurs, transformant la place en un véritable écrin de nature !



Les jardiniers du service Espaces verts en action sur le square Maurane.

GROENE RUIMTEN

In de herfst maakt de gemeente haar wijken groener!

Elke najaar werkt de dienst Groene ruimtes hard om de Schaarbeekse wijken om te toveren tot oases van groen. Deze zorgvuldig aangelegde herfstbeplanting voegt niet alleen kleur toe aan het straatbeeld, maar speelt ook een cruciale rol in de stedelijke biodiversiteit. De bomen en struiken die in deze tijd van het jaar geplant worden, genieten immers van de ideale klimaatomstandigheden om diep te wortelen voor de winter. Dankzij de inzet en expertise van de hoveniers van de dienst Groene ruimtes wordt Schaarbeek verfraaid met nieuwe soorten die meer kleur brengen in ons leven en die bijdragen tot een gezondere en aangenamere omgeving.

Kom zeker eens kijken naar het Mauranesquare dat zo net werd beplant! Vanaf de lente zullen de buurtbewoners kunnen genieten van een betoverende omgeving. Want de bomen en struiken, die in de herfst wortel hebben geschoten, zullen voor een spektakel van groen en bloemen zorgen waardoor het plein verandert in een waar paradijs!

De hoveniers van de dienst Groene ruimtes in actie op het Mauranesquare.

ÉGALITÉ DES CHANCES

Lutte contre le racisme : la commune se démarque

Schaerbeek faisait partie des finalistes du prix ECCAR pour la décolonisation des espaces publics, grâce à son projet de retournement du buste de l'ancien bourgmestre controversé, Roger Nols.

Dans le cadre de sa politique de lutte contre le racisme, Schaerbeek est membre de la Coalition Européenne de Villes contre le Racisme (ECCAR). Pour célébrer les 20 ans d'existence de ce réseau, la commune a été invitée à un séminaire en Allemagne. Intitulé "Let's Europe not go backwards" (Ne laissons pas l'Europe revenir en arrière), il a rassemblé une petite centaine de communes et des membres de la société civile. Ensemble, ils ont échangé savoirs et bonnes pratiques en matière de politiques locales contre le racisme.

Tous les partis politiques, des membres de la société civile, des universitaires et des citoyen·ne·s ont participé au débat autour du buste de Roger Nols pour arriver à un consensus.

En clôture du séminaire, le réseau ECCAR a proclamé sa 1re édition des ECCAR Award. Schaerbeek était candidate et fût retenue parmi les finalistes pour son projet de retournement du buste de Roger Nols. Schaerbeek n'a pas remporté le 1er prix, mais cette initiative locale peut être qualifiée de "bonne pratique". La méthodologie choisie par le Brussels Studies Institue a permis de mener un débat basé sur un rapport scientifique. Tous les partis politiques, des membres de la société civile, des universitaires et des citoyen·ne·s ont participé à la discussion pour arriver à un consensus.

Cette démarche a permis de contextualiser l'action de Roger Nols dans un cadre historique plus large favorable à sa politique. Cette action ne peut donc se limiter au retournement d'un buste. Elle se prolongera par le développement d'un outil pédagogique qui sera implémenté cette année dans deux écoles schaerbeekoises.

INFO
1030.be/buste-nols



©Bruno D'Alimonte

GELIJKE KANSEN

Strijd tegen racisme: de gemeente zet zich in de kijker

Met haar project om de buste van de controversiële oud-burgemeester Roger Nols om te draaien, was Schaarbeek een van de finalisten voor de ECCAR-prijs voor de dekolonisatie van de openbare ruimte.

In het kader van haar antiracismebeleid is Schaarbeek lid van de Europese Coalitie van Steden tegen Racisme (ECCAR). Om de 20e verjaardag van dit netwerk te vieren, werd de gemeente uitgenodigd voor een seminar in Duitsland. Onder de titel 'Let's Europe not go backwards' kwamen zo'n honderd gemeenten en leden van het maatschappelijk middenveld bijeen. Samen wisselden ze kennis en goede praktijken uit over een lokaal antiracismebeleid.

Aan het eind van het seminar reikte het ECCAR-netwerk zijn eerste ECCAR Award uit. Schaarbeek was een van de finalisten met haar project om de buste van Roger Nols om te draaien. Schaarbeek won niet de 1e prijs, maar kan wel zeggen dat dit lokale initiatief als 'goede praktijk' word omschreven. Dankzij de methodologie gekozen door het Brussels Studies Institute was het immers mogelijk een debat te voeren op basis van een wetenschappelijk rapport. Alle politieke partijen net als leden van het maatschappelijk middenveld, academici en burgers namen deel aan het debat om tot een consensus te komen.

Alle politieke partijen net als leden van het maatschappelijk middenveld, academici en burgers namen deel aan het debat rond de buste van Roger Nols om tot een consensus te komen.

Dankzij deze aanpak konden de acties van Roger Nols in een bredere historische context geplaatst worden. Deze actie reikt dus veel verder dan het omdraaien van een buste. Zo is er de ontwikkeling van een educatief instrument dat dit jaar in twee Schaarbeekse scholen uitgerold zal worden.

INFO
1030.be/nl/buste-nols

ENFANCE

La Bourse aux jouets de Schaerbeek est de retour !

Samedi 16/11 10h-16h - École 16

À l'approche des fêtes de fin d'année, vous souhaitez gâter vos enfants, mais sans dépenser des fortunes ? Si vous manquez d'idées, pas de panique ! La commune de Schaerbeek organise la 2e édition de sa Bourse aux jouets. Rendez-vous le 16 novembre prochain (10h-16h) à l'École communale n°16 (boulevard Léopold III, 29). Jouets, jeux, livres, matériel de puériculture… Il y aura l'embarras du choix et de quoi faire plaisir à tous les petits bouts qui vous entourent, quel que soit leur âge.

Avec ce projet accessible à tous les portefeuilles, la commune souhaite donner la possibilité à toutes et tous les Schaerbeekois, y compris les plus impactés par l'augmentation du coût de la vie, de gâter leurs enfants ! La Bourse aux jouets vous permet aussi de faire le tri à la maison et d'offrir une seconde vie à vos affaires ! Votre grenier et vos tiroirs sont remplis de jeux qui ne servent plus et de vêtements trop petits ? Réservez dès maintenant votre emplacement à la Bourse aux jouets via la plateforme Tickets 1030 !

INFO
Entrée gratuite. 3 ou 5€ pour un emplacement.
Tickets.1030.be
Plus d'info : enfance@1030.be
02 431 65 70



KINDEREN

De Schaarbeekse speelgoedbeurs is terug!

Zaterdag 16/11 10.00-16.00 uur - School 16

Wilt u nu de feestdagen naderen uw kinderen verwennen zonder een fortuin uit te geven? Geen paniek als u niet weet hoe! De gemeente Schaarbeek organiseert immers haar 2e speelgoedbeurs. Afspraak op 16 november (10u-16u) in Gemeenteschool nr. 16 (Leopold III-laan 29). Speelgoed, gezelschapsspellen, boeken, babyartikelen… Er is keuze te over en altijd wel iets dat uw kids zal bekoren, ongeacht hun leeftijd.

Met dit project, dat toegankelijk is voor alle portemonnees, wil de gemeente iedereen in Schaarbeek de kans geven om hun kinderen te verwennen, dus ook zij die het hardst getroffen worden door de stijgende kosten van het levensonderhoud! De speelgoedbeurs biedt u ook de kans om een grote schoonmaak te houden en uw spullen een tweede leven te geven! Staat uw zolder vol met oude spelletjes? Of puilen uw kasten uit met kleren die veel te klein zijn? Reserveer dan nu uw plek op de speelgoedbeurs via Tickets 1030!

INFO
Gratis inkom. 3 of 5 euro voor een standplaats.
Tickets.1030.be
Meer info:
enfance@1030.be
02 431 65 70

ONDERWIJS

Brede School: heel Schaarbeek een beetje school te maken!

De gemeente werkt samen met Nederlandstalige scholen voor de ontwikkeling van kinderen via Brede School. Om dit in goede banen te leiden, zijn er twee bredeschoolcoördinatoren actief in de dienst Nederlandstalig Onderwijs, en binnenkort komt er een derde bij. Maar wat is die brede school nu eigenlijk? Het gaat hier niet om een fysieke school, maar om een brede leer- en leefomgeving binnen én buiten de schoolmuren. Kortom: het idee is om heel Schaarbeek een beetje school te maken.

Dit project, gestart in 2024 in samenwerking met en gesubsidieerd door de VGC, pakt dit op een aantal manieren aan. Enerzijds wordt de buurt in de klas gehaald, door bijvoorbeeld elementen uit de omgeving te betrekken in de les of door lokale organisaties uit te nodigen in de klas. Anderzijds mag het leren niet stoppen buiten de schoolmuren. Zo kunnen scholen samen met andere organisaties naschoolse activiteiten organiseren.

Scholen zijn dus niet de enige partners, maar ook organisaties zoals sportclubs, cultuurverenigingen, kinderopvang, bibliotheken... Ze dragen allemaal bij aan een gezamenlijke aanpak om kinderen op verschillende manieren te ondersteunen. Doordat de leeromgeving niet stopt aan de schoolpoort, kunnen kinderen hun talenten beter ontdekken, hun vaardigheden versterken en betrokken worden in de gemeenschap.

EEN STERKE TOEKOMST VOOR KINDEREN

In Schaarbeek nemen Matthijs en Vincent de rol van de coördinatie van de brede schoolwerking op zich: ze brengen scholen en organisaties dichter bij elkaar en zorgen voor de nodige ondersteuning. Dit kan bijvoorbeeld door mee te zoeken naar geschikte ruimtes of door hulp bij het organiseren van activiteiten. Heb je vragen of wil je meer informatie? Neem gerust contact met de dienst Nederlandstalig Onderwijs. Zo zorgen we samen voor een sterke toekomst voor onze kinderen!

INFO
vschroyens@1030.be
mmues@1030.be



In de dienst Nederlandstalig Onderwijs nemen Vincent en Matthijs de rol van de coördinatie van de brede schoolwerking op zich.

Enseignement néerlandophone

Brede School : rapprocher la commune des écoles

FR L'administration communale collabore avec les écoles néerlandophones pour le développement des enfants via le projet "Brede School". Pour assurer son bon déroulement, deux coordinateurs du projet “Brede School” sont actifs au sein du service Enseignement néerlandophone, et un 3e sera bientôt engagé. Mais le projet "Brede School", c’est quoi exactement ? Il ne s'agit pas d'un espace physique, mais d'un environnement d'apprentissage et de vie élargi, à l'intérieur et à l'extérieur des murs de l'école. En bref : l'idée est de rapprocher Schaerbeek de ses écoles. Le projet a été lancé en 2024 et est soutenu par la VGC (Commission communautaire flamande).

ENFANCE ET JEUNESSE

Les congés d’hiver approchent

Quelques conseils pour trouver un stage

Les congés d’hiver (Noël) se dérouleront du lundi 23 décembre au vendredi 3 janvier. Il est déjà temps de penser aux activités des enfants ! Avec ses partenaires locaux, la commune de Schaerbeek organise un grand nombre de stages en français pour vos enfants. Connectez-vous sur la plateforme **Tickets.1030.be** pour les découvrir et faire une réservation pour les stages préférés de vos enfants.

Si vous ne trouvez pas votre bonheur parmi les stages communaux, visitez le site web **bruxellestempslibre.be** qui propose des activités extrascolaires et stages en français partout à Bruxelles.

Pour trouver des stages en néerlandais à Schaerbeek et à Bruxelles, connectez-vous sur le site web de la VGC (Commission communautaire flamande). Certains stages à Schaerbeek sont organisés avec le soutien de la commune.

INFO
Stages en français organisés par la commune de Schaerbeek : tickets.1030.be
Stages en français partout à Bruxelles : bruxellestempslibre.be
Stages en néerlandais de la VGC : tickets.vgc.be (onglet “Aanbod”, sélectionnez “Vakantieaanbod” dans la section “Type activiteit”)



Connectez-vous sur la plateforme Tickets.1030.be pour découvrir les stages communaux et faire une réservation pour les stages préférés de vos enfants.

KINDEREN & JONGEREN

De kerstvakantie komt eraan!

Een paar tips voor het vinden van een stage

De kerstvakantie begint op maandag 23 december en eindigt op vrijdag 3 januari. Denk nu al aan de activiteiten voor uw kinderen! Samen met haar lokale partners organiseert Schaarbeek een groot aantal Franstalige stages voor uw kinderen. Ga naar **Tickets.1030.be** voor meer informatie en boek de favoriete stage van uw kind.

Als u bij de gemeentelijke stages niet kunt vinden wat u zoekt, bezoek dan de website **bruxellestempslibre.be**, die Franstalige activiteiten en stages in heel Brussel aanbiedt.

Om Nederlandstalige stages in Schaarbeek en Brussel te vinden, kan u terecht op de website van de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie). Sommige stages in Schaarbeek worden georganiseerd met de steun van de gemeente.

INFO
Franstalige stages georganiseerd door de gemeente Schaarbeek: tickets.1030.be
Franstalige stages in heel Brussel: bruxellestempslibre.be
Nederlandstalige stages van de VGC: tickets.vgc.be (tabblad “Aanbod”, selecteer “Vakantieaanbod” in de sectie “Type activiteit”)

Om Nederlandstalige stages in Schaarbeek en Brussel te vinden, kan u terecht op de website van de VGC (Vlaamse Gemeenschapscommissie).



NATURE ET CULTURE : UN LIEN INDISSOCIABLE POUR NOTRE BIEN-ÊTRE

Nous voilà déjà en automne et tombent les feuilles mortes… La nature nous étonne, nous inspire et nous rassure. Comme la culture, la nature nous surprend, suscite notre curiosité, nous pousse à en savoir plus, nous interroge sur notre rapport au monde et nous apaise. Toutes deux nous invitent au quotidien à la découverte d'autres horizons et à de nouvelles expériences, qui sont autant de sources d'épanouissement personnel. La protection de la diversité, de la faune et de la flore est aussi l'une des préoccupations majeures de notre époque. Dans ce cadre, nos activités veulent aussi sensibiliser aux grands enjeux contemporains. Un rôle essentiel d'émancipation, encourageant la participation, stimulant l'esprit critique et contribuant à une vie meilleure. Étonner, émerveiller, enthousiasmer et sensibiliser, c'est bien là l'objectif de l'exposition "Place aux arbres !", que vous propose la Maison Autrique. Un magnifique parcours qui interroge sur la place de l'arbre, sur celle de la nature en ville et de notre rapport à celle-ci.

Pour en savoir plus sur nos nombreuses autres initiatives et activités culturelles, rendez-vous sur 1030culture.be !

Expo

PLACE AUX ARBRES !

Jusqu'au 19 avril 2025 à la Maison Autrique

L'exposition propose d'observer l'évolution d'un paysage schaerbeekois et bruxellois en interrogeant la place de l'arbre, de la nature en ville et notre rapport à celle-ci.

L'exposition aborde les racines de Schaerbeek par ses différentes transformations depuis une campagne nourricière jusqu'à l'industrialisation du paysage, qui finira par se fondre dans la ville. Il y aura des cerisiers, mais pas seulement.

La Maison Autrique rappelle ce contraste entre une nature fantasmée (vitrail, rampe d'escalier, frise murale) et les réalités urbanistiques de la vie en ville. Différents regards artistiques, scientifiques et historiques à propos de la nature évoquent cette cohabitation entre arbres et bâtisses. Nous vous proposons un parcours entre vie humaine et nature.

« Voilà qui est bien. Des fleurs et de la verdure, c'est la parure obligée des villes. »
La Tribune Horticole, 1912

Les arbres urbains sont soumis à d'importantes contraintes et sont souvent gérés comme des risques. Pourtant, ils cristallisent nombre d'enjeux de nature en ville, tiennent une place particulière dans le paysage et rendent de nombreux services aux habitants des villes. L'ombre et sa douceur se trouvent sous les feuillages des arbres lors des chaudes journées de canicule. On l'oublie vite, hélas, l'automne venu…



©Maurice Langaskens



©Victor Van Brabant

QUE DÉCOUVRIREZ-VOUS DANS CETTE EXPOSITION ?

Des œuvres issues de la collection communale bien entendu, qui montrent une nature à portée de vue humaine, « un coin délicieux de campagne au milieu de la ville », comme un texte du début du 20e siècle qualifiait le parc Josaphat. Mais également des prêts de nombreuses institutions bruxelloises et autres communes (merci à Auderghem, Bruxelles, Ixelles, Molenbeek, Woluwe-Saint-Lambert).

Les 19e et 20e siècles ont la part belle, mais nous souhaitions partir des confins de la Préhistoire avec quelques spécimens fossiles de l'Institut Royal des Sciences naturelles de Belgique pour arriver à des artistes belges contemporains qui travaillent sur la poétique de l'arbre. La ligne du temps de l'expo est longue pour que le visiteur puisse se perdre dans les temps et les espaces. Kikie Crêvecoeur, Nathalie Joiris, Pascaline Wollast, Dominique Discors et Gilbert Fastenhaekens vous proposent leurs images contemporaines : sculptures, photographies, gravures, vidéos, vitrail… Leurs visions métaphoriques vous transporteront.

Merci également aux spécialistes qui, en vidéo, nous racontent la foresterie, la taille des arbres, la gestion du patrimoine arboré, les cours d'eau et leurs histoires, ainsi que l'inventaire du patrimoine naturel de la Région de Bruxelles-Capitale.

D'ailleurs, connaissez-vous cet inventaire des arbres remarquables réalisé par urban.brussels ? N'hésitez pas à parfaire votre connaissance en consultant le site régulièrement. Des spécialistes agronomes sont à votre écoute !

INFO

Maison Autrique, Chaussée de Haecht 266
Du mercredi au dimanche de 12h à 18h (sauf jours fériés) et jusqu'au 19 avril 2025
Tarif plein : 9€ - Seniors, étudiant·es, demandeur·ses d'emploi : 6€
Enfants, Schaerbeekois : 3€
Article 27 : 1,25€ + ticket
Enfants -3 ans, ICOM, pass musées, Brussels Card, Art Nouveau Pass : gratuit
Autrique.be 02 215 66 00

Jeunesse/Familles



LECTURE D'ALBUMS POUR LES ENFANTS

Les rendez-vous lectures du mois de novembre

C'est bientôt le mois de novembre et le retour de l'automne, mais pas de panique ! Vous pourrez venir en famille faire le plein d'histoires, de chansonnettes et de rigolades avec Almamy et Yann, lors des Mercrelits et Samelits des bibliothèques de Schaerbeek !

INFO
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200 :
le samedi 9/11 11h-12h
Bibliothèque Mille et une Pages - Place de la Reine 1 :
le mercredi 13/11 15h-17h
Bibliothèque Thomas Owen - Avenue de Roodebeek 11 :
le mercredi 20/11 15h-17h
À partir de 4 ans - Gratuit

UN ATELIER POUR BOOSTER LA CONFIANCE EN SOI !

Formation d'autodéfense pour filles 14-16 ans
Jeudi 31/10 10h-17h

Tu as entre 14 et 16 ans ? Tu te sens parfois agressée à l'école, dans la rue ? Tu n'as pas confiance en toi ? Viens participer à ce stage d'autodéfense ! En plus de ce que tu sais déjà faire, tu y apprendras à te défendre, à poser tes limites, à chercher de l'aide et à s'entraider, sous la forme de jeux et d'exercices et dans une ambiance sympa. Peu importe ta condition physique, tu es la bienvenue ! C'est gratuit, et n'oublie pas d'apporter ton pique-nique du midi.

INFO
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Gratuit, inscription sur place ou sur Tickets.1030.be



Avec une animatrice de l'asbl Garance et avec le soutien du service Égalité des chances

@copywright Garance asbl





©Elodie Houssiere

Spectacle "Le Voyage d'Oscar", par JuG & Hélène

EN AVANT ! FÊTE DES DROITS DE L'ENFANT ET DES JEUNES

Du 20/11 au 24/11

Dans le cadre de la Journée mondiale des droits de l'enfant et des jeunes, ce mini-festival vise à sensibiliser aux droits fondamentaux à travers l'art et la culture.

Mercredi 20/11 (tout public)
- 13h : vernissage d'expo
- 14h : spectacle des Griottes
- 18h : scène ouverte rap/slam

Samedi 23/11 (dès 8 ans)
- 10h-14h : atelier artistique et animation Amnesty
- 14h : spectacle "C'est pas cousu d'avance"
- 15h : atelier broderie sur t-shirt

Dimanche 24/11 (dès 3 ans)
- 10h-14h : atelier artistique
- 10h et 11h30 : concert "Zakoustics"
- 13h-15h : grimage et atelier artistique en famille
- 15h : concert "Le Voyage d'Oscar"
- 16h30 : atelier artistique en famille

INFO
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
Tout public – Gratuit
Réservations : 02 245 27 25 info@culture1030.be

"LECTEURS ET COMPAGNIE", UN CLUB DE LECTURE POUR LES 8-13 ANS

Le club "Lecteurs et compagnie" est fait pour toi si tu aimes partager ta passion pour la lecture, mais aussi improviser des petites scènes de théâtre en rapport avec les livres, ou participer au concours de la Petite Fureur en créant un livre original. Il reste 6 places, rejoins-nous vite !

Avec le soutien des Amis de la morale laïque de Schaerbeek.

INFO
Bibliothèque Sésame, Boulevard Lambermont 200
Un lundi par mois, 16h-17h45 (hors congés scolaires)
Prochains rdv : 18/11 & 16/12
Gratuit sur inscription :
0484 18 26 96

FÊTE D'HALLOWEEN AU CENTRE CULTUREL

Mercredi 30/10 14h-17h

Un après-midi de contes, grimages et friandises qui font peur.

- 14h : Séance de grimages.
- 15h : Spectacle "Les contes de la nuit", par la Compagnie de l'Esperluette. Trois conteurs vous invitent à entrer dans un monde où les contes prennent vie et où les ombres dansent au rythme des histoires oubliées.
- 16h : Animation artistique et distribution de friandises.

INFO
Centre culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
À partir de 4 ans – Gratuit
Réservations : 02 245 27 25
info@culture1030.be



BÉBÉ ET BAMBIN SOURDS BOUQUINENT

Samedi 16/11

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées… En collaboration avec l'Apedaf asbl. Animation bilingue en langue des signes belge francophone.

INFO
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
De 0 à 4 ans - Gratuit
Accueil 9h30 - Animation 9h45-10h15
Réservation indispensable pour petits et grands : tickets.1030.be

Jeunesse/Familles — Expo

LE MERCREDI MUSICAL À LA BIBLIOTHÈQUE

Un moment unique de partage musical pour les enfants et les parents. Des activités destinées aux enfants de 0 à 4 ans pour la séance du matin et à partir de 4 ans pour l'après-midi. Venez partager un moment musical dans notre espace "la bulle à son", avec votre enfant, petit-enfant, filleul ou filleule, neveu ou nièce.

Une sélection de disques pour enfant vous sera proposée et présentée pour y découvrir des comptines et jeux de doigts, des musiques en tout genre, des instruments farfelus ou à fabriquer soi-même et bien d'autres curiosités !

INFO
Mercredi 6 novembre
10h30-11h30 : pour les tout-petits
15h30-16h30 : avec Yann, à partir de 4 ans
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Gratuit mais inscription obligatoire sur place ou :
02 240 43 70 mabiblio.be



J'HABITE ICI AUSSI

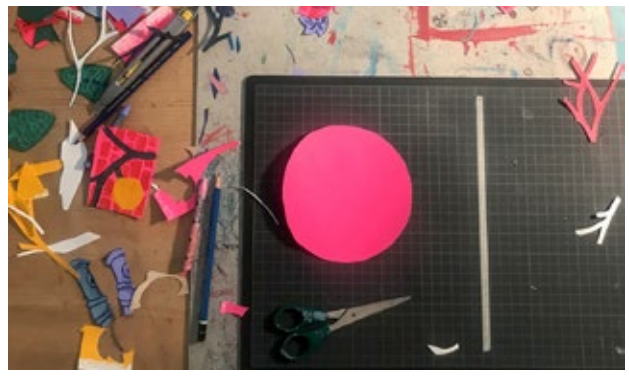
Du 5/11/2024 au 2/01/2025
Rencontre - Atelier - Conférence : mercredi 13/11
La ville est aussi habitée par des animaux sauvages. Parfois, on les rencontre et des histoires naissent. Venez découvrir l'univers de deux auteurs passionnés.

Avec l'exposition "J'habite ici aussi", consacrée à l'album jeunesse écrit par Jean-Michel Leclercq et illustré par Marie Mahler (CFC éditions), vous pourrez admirer les illustrations originales de l'artiste qui mêlent dessins et collages, crayons, ciseaux et pinceaux, pour une explosion de couleurs !

Dans ce cadre, plusieurs activités seront proposées le mercredi 13/11 :

- **De 14h à 16h : un atelier philo/arts plastiques pour les familles (+ 7 ans)**

Les auteurs vous raconteront l'histoire d'Alice, la chauve-souris cinéphile, et de Gaston et le lérot qui dort. L'occasion de s'interroger sur qui sont ces animaux qui nous entourent. Ensuite, Marie Mahler vous initiera à sa technique.



- **De 15h à 17h : "Mercrelit" (+ 4 ans)**

Des histoires sur les animaux et la nature en ville racontées par Almamy.

- **De 16h à 17h : Drink et dédicaces de livres**
- **De 17h à 19h : Conférence "Ville de sauvages" (tout public)**

Jean-Michel Leclercq et Chloé Namias Vanden Berghe, doctorante en sociologie des renards bruxellois, échangeront leurs expériences. Une exploration passionnante du "vivant" en milieu urbain !

INFO
Bibliothèque Mille et une pages - Place de la Reine, 1
Expo accessible aux heures d'ouverture
Gratuit - Atelier familles sur inscription sur place ou sur tickets.1030.be



HISTOIRE EN MORCEAUX

Du 5/11 au 31/12
Une exposition basée sur le livre d'Almudena Pano, qui explore la technique japonaise du kintsugi.

Quand les porcelaines se cassent, on les répare avec une colle enrichie de poudre d'or. Au lieu de cacher les blessures de l'objet, cette technique leur donne de la valeur et de la beauté. Dans cette exposition ciselée, les vases, les totems, les illustrations et les textes recomposés à partir du livre invitent à interroger notre rapport aux blessures personnelles autant qu'à la planète que nous avons cassée. Elle parle aux enfants comme aux adultes. Une exposition du service général des Lettres et du Livre, réalisée dans le cadre du Prix de la première œuvre en littérature jeunesse 2022 de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

INFO
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Tout public - Entrée libre aux heures d'ouverture (sous réserve d'animations)
mabiblio.be



EXPO VOYAGE & RATURE - LES TRAVAUX 2024 DE L'HEURE ATELIER

Du samedi 16/11 au dimanche 24/11

La Maison des Arts est implantée au cœur d'un quartier multiculturel, qui à travers des partenariats avec les acteurs du quartier, s'ancre et attire de nouveaux publics. C'est dans ce cadre que l'Heure Atelier, Centre d'Expression et de Créativité situé dans le secteur psycho-social schaerbeekois, présente les travaux artistiques de ses participants. L'Heure Atelier propose depuis plus de 30 ans des ateliers d'arts plastiques, vidéo et photo, à toute personne désireuse de découvrir ou approfondir une recherche artistique. Encadré par des artistes professionnels qui mettent leur savoir-faire au service de la créativité de chacun, l'Heure Atelier est un lieu ouvert à la cité, toujours disposé à tisser diverses collaborations artistiques et citoyennes. Lieu d'accueil et de rencontre, il est aussi un lieu de cocréation où résonne la diversité et où l'art est aussi un art de vivre autrement.


Au cœur de l'atelier de l'Heure Atelier.



Une création collective sur le thème des voyages.

NL In de nasleep van haar dertigste verjaardag nodigt L'Heure Atelier ons uit voor een nieuwe reis. De tentoonstelling toont werken dat in 2024 zijn gemaakt in het kader van de projecten Voyage en Rature.

L'exposition présente les travaux de 2024 au fil des projets Voyage & Rature. Ils témoignent de processus de travail où la rature est un thème de liberté et d'invention continue, mais aussi une logique de création qui inclut le trébuchement, les incertitudes. S'esquisse alors un voyage, qui lui aussi est un processus. Les deux thèmes se relancent et invitent à poursuivre plus loin les recherches. Le thème du voyage apparaît comme l'exploration d'univers infinis, une invitation au dépaysement, au ressourcement, à l'échange positif, ouvert et inclusif.

INFO
La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147
Haachtsesteenweg
Tout public/Alle publiek - Gratuit/Gratis
Vernissage vendredi/vrijdag 15/11 18h
Jeudi Follow Me : visite guidée gratuite le 21/11 à 12h30
lamaisondesarts.be

Musique/Cinéma/Littérature

APÉRO-CONCERT : BOREV

Vendredi 8/11 dès 18h30

Du rap, du slam, du jazz, de l'ambient et de l'alternatif se mêlent autour d'un thème central : le rêve.

Bercé par la nouvelle école du rap underground américain comme Griselda, The Alchemist, Navy Blue et MIKE, le trio s'inspire tout autant de figures du rap francophone, telles que Népal, Veence Hanao ou encore Isha.

INFO
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
Tout public - Entrée libre (au chapeau)
Réservations : 02 245 27 25
info@culture1030.be



©Elsa Audevart

Composé de Swal, Trukk et JonSpi, Borev est un trio d'abstract hip hop.



CINÉ CANAPÉ : "LA TRESSE", DE LAETITIA COLOMBANI

Vendredi 25/10 20h

Un hommage au courage des femmes !
Inde. Smita est une Intouchable. Elle rêve de voir sa fille échapper à sa condition misérable et entrer à l'école. Italie. Giulia travaille dans l'atelier de son père. Lorsqu'il est victime d'un accident, elle découvre que l'entreprise familiale est ruinée. Canada. Sarah, avocate réputée, va être promue à la tête de son cabinet quand elle apprend qu'elle est malade. Trois vies, trois femmes, trois continents. Trois combats à mener. Si elles ne se connaissent pas, Smita, Giulia et Sarah sont liées sans le savoir par ce qu'elles ont de plus intime et de plus singulier.

INFO
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
Genre : Drame
À partir de 9 ans - 3€
Durée : 120 minutes
Réservations : 02 245 27 25 info@culture1030.be

UNE BIBLIOTHÈQUE ? ÇA SERT À QUOI ?

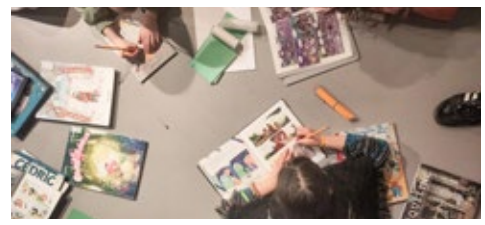
Schaerbeek dispose de 4 bibliothèques sur son territoire : une néerlandophone, trois francophones. Que vous les fréquentiez ou non, votre avis nous intéresse !

Participez à l'enquête internationale Sentobib en remplissant le questionnaire que vous trouverez sur le site des bibliothèque communales (mabiblio.be) ou via le QR Code ci-dessous.

L'enquête est complètement anonyme et dure environ 10 minutes. Chaque enquête complétée permettra de sauvegarder 1 m² de forêt tropicale menacée. Vous aurez également une chance d'être tiré au sort pour gagner un voyage !

Vous pouvez remplir l'enquête jusqu'au 7 janvier prochain !

INFO
mabiblio.be



LA MAISON DES ARTS IS OP ZOEK NAAR FINANCIËLE PARTNERS

NL *La Maison des Arts* is een geklasseerd gemeentelijk gebouw waarin een centrum voor hedendaagse kunst is ondergebracht. Het wil dat iedereen toegang heeft tot cultuur, eraan kan deelnemen en ervan kan genieten. Alle tentoonstellingen zijn dan ook gratis. Ook voor de vele bemiddelingsactiviteiten betaal je niets of heel weinig.

HOE WORDT LA MAISON DES ARTS GEFINANCIERD?

De kosten van het gebouw zelf worden betaald door de gemeente Schaarbeek. De gemeentelijke vzw ARTS ET CULTURE 1030 die het beheert, kan rekenen op een gemeentesubsidie, steun van de Fédération Wallonie-Bruxelles en de Franse Gemeenschapscommissie, en gerichte subsidies.



Maar dat is helaas niet genoeg voor de ontwikkeling van al zijn culturele en maatschappelijke projecten…

HOE STEUNT U LA MAISON DES ARTS?

- **Door het bedrag van uw keuze over te maken** op het rekeningnummer van de vzw Arts et Culture 1030: BE43 0680 8456 2001 (mededeling: sponsor MA + mail)
- **Door een officiële partner te worden van *La Maison des Arts*,** in ruil voor een vermelding in de media, en zelfs het kosteloze gebruik van *La Maison des Arts* voor bijvoorbeeld een vergadering, seminarie, verkoop, workshop of productvoorstelling in naam van uw onderneming.
- **Door ons door te verwijzen naar potentiële partners**
- **Door *La Maison des Arts* te huren** voor een bruiloft, filmopname enz.

Aarzel niet om contact op te nemen met *La Maison des Arts*, en alvast bedankt voor uw steun!

INFO
info@lamaisondesarts.be
lamaisondesarts.be

Cet article est paru en français dans le Schaerbeek Info 408.

***La Maison des Arts* wordt vaak gehuurd voor bruiloften.**

CONTACTS

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS
Chaussée de Haecht, 147
02 240 34 99
0490 14 25 37
culture@1030.be
1030.be/culture
lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES
mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200
02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
02 240 32 80

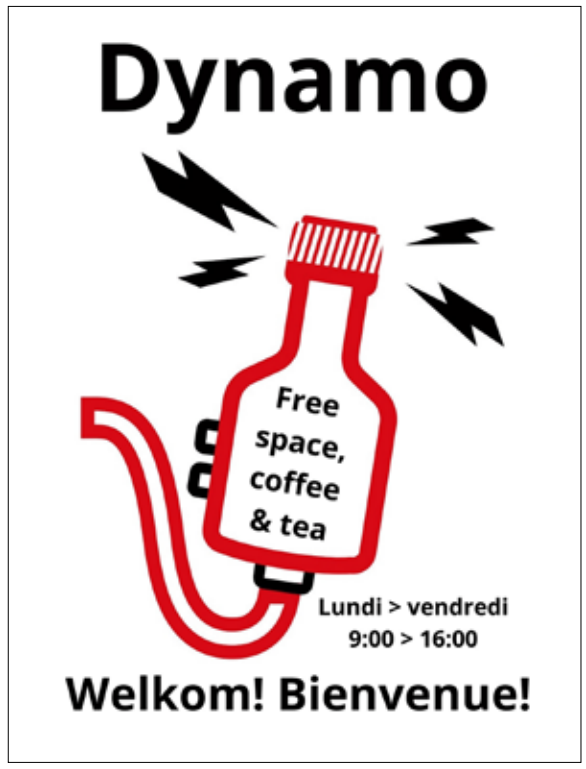
CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK
Rue de Locht, 91-93
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be

MAISON AUTRIQUE
Chaussée de Haecht 266
02 215 66 00
info@autrique.be
autrique.be

Dynamo - Dromen en doen

NL Heb je ideeën die je graag in de praktijk wilt brengen? Een expo, een workshop, een spelletjes- of dansnamiddag voor de buurt, schaken, een babbelmoment voor jonge ouders... Dan kun je in Dynamo, een fijne ruimte in GC De Kriekelaar, een lokaal initiatief uitwerken, zelfs in het weekend of op doordeweekse avonden. De enige voorwaarde is dat je activiteit gratis toegankelijk is en dat ze openstaat voor de buurt. Wij voorzien koffie, thee en water die je gratis ter beschikking kan stellen van de deelnemers en we nemen je activiteit mee op in onze website en onze socials.

Wil je een idee uitwerken?
Neem dan contact op met Bregt: 02 245 75 22
bregt.geukens@vgc.be
GC De Kriekelaar, Gallaitstraat 86



Dynamo - Rêver et créer

FR As-tu des idées et projets que tu aimerais concrétiser ? Une expo, un atelier, un après-midi de jeux ou de danse, des parties d'échecs, un moment d'échange pour les jeunes parents... On t'invite à lancer ton initiative locale au Dynamo, un espace agréable situé au centre GC De Kriekelaar, et même si ton activité se déroule en soirée ou le week-end. La seule condition est que ton activité soit gratuite et ouverte aux habitants et habitantes du quartier. Nous mettrons à disposition gratuitement du café, du thé et de l'eau pour les participants, et nous ajouterons ton activité sur notre site web et nos réseaux sociaux.

Tu veux développer une idée ? Prends contact avec Bregt :
02 245 75 22 bregt.geukens@vgc.be
GC De Kriekelaar, rue Gallait 86

PUCCINI: 100 JAAR MUZIEKGESCHIEDENIS

Concerten, creatieve workshops en lezing op 23/11, 25/11 & 29/11

Op 29 november 1924 vond Puccini's begrafenisplechtigheid plaats in de Koninklijke Sint-Maria kerk, bijgewoond door een menigte die zich verzamelde in de straten van Schaarbeek en Sint-Joost om hem een laatste eer te bewijzen. Bijna 100 jaar later brengen we hem niet ver van deze plek opnieuw hulde met een gevarieerd programma op verschillende locaties.

ZAT. 23/11 14:00-17:00 @CHARLIER MUSEUM

Sessies muzikaal dictee voor kinderen (+6) in het Charlier Museum
Onder de tweede verrière van Victor Horta, in het muzieksalon, geniet je van een kort concert als eerbetoon aan Puccini terwijl je op het ritme van de muziek tekeningen maakt.

ZAT. 23/11 20:00 @CHARLIER MUSEUM

Concert 'IL BEL SOGNO DI PUCCINI' met korte inleiding in NL/FR.
Op het programma: kamermuziek van Puccini evenals aria's en delen uit het Requiem, uitgevoerd in een intieme setting.

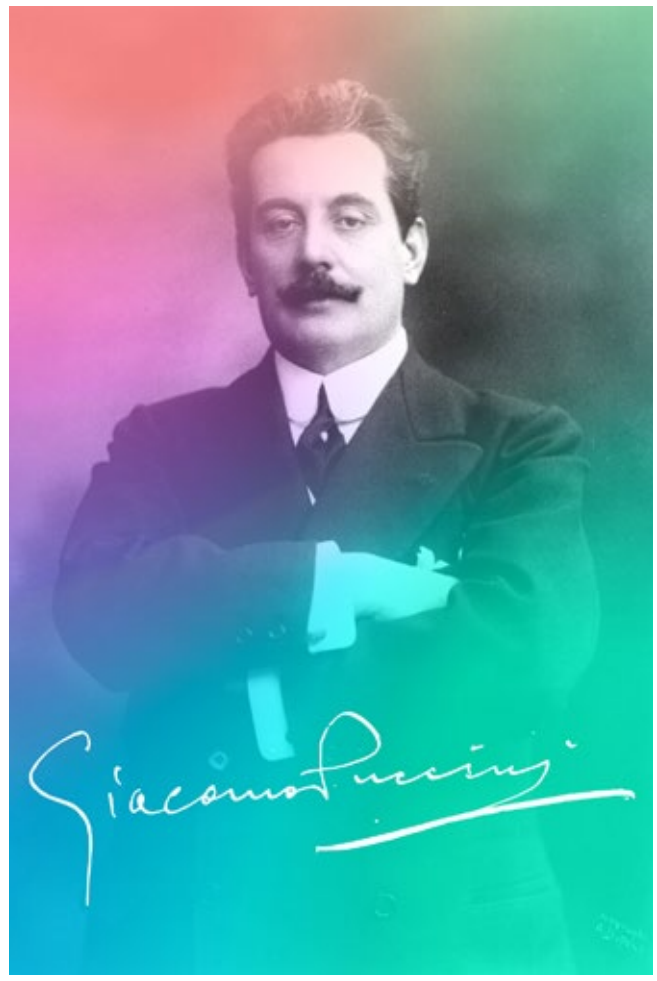
MA. 25/11 18:30 @ULTIEME HALLUCINATIE

Lezing over Puccini (in het FR) « *Giacomo Puccini (1858-1924), le dernier des "faiseurs d'opéras"* », door Manuel Couvreur (ULB)

VR. 29/11 20:00 @SINT-MARIAKERK

Hommage aan Puccini met 'La Messa di Gloria' en muziek voor zijn begrafenis
Door het koor Sammartini, het koor van de Filharmonie van Luik en het symfonisch orkest Jean-Noël Hamal onder leiding van Klaudia Zając en Patrick Baton.

INFO
Meer info en reservaties: 1030.be/puccini



WORKSHOP 'ONLINE ADMINISTRATIE' | 25/10

Vind jij het niet altijd eenvoudig om online je weg te vinden en er je persoonlijke administratie te doen? Schrijf je dan in voor de workshop: 'Online administratie'.

Je ontdekt hoe je online overheidsdiensten kan gebruiken voor je administratie, zoals inloggen met itsme, het invullen van je belastingaangifte, en het raadplegen van je medisch dossier.

De workshop is speciaal ontworpen voor volwassenen die hun online administratieve vaardigheden willen verbeteren. Je leert stap voor stap hoe je deze digitale tools effectief kunt gebruiken, zodat je na afloop zelfverzekerd en zelfstandig je administratieve taken online kunt beheren.

INFO
Tijdens digitale week op vrijdag 25/10 10:00-12:30 - Bib Sophia
Inschrijven is nodig en kan aan de balie; via de website schaarbeek.bibliotheek.be
of via 02 245 32 90





©Carmen de Vos

AUTEURSLEZING LIZE SPIT | 27/11

Bib Sophia verwelkomt de bekende Belgische schrijfster Lize Spit, auteur van het veelgeprezen boek 'Het smelt'. Tijdens deze bijzondere avond gaat Lize in gesprek met Friedl' Lesage, bekend van het radioprogramma Touché. Midden oktober brengt Lize Spit haar nieuwste boek uit, heel wat stof dus om over te praten.

Heb je de verfilming van 'Het smelt' door Veerle Baetens nog niet gezien? Grijp dan je kans en reserveer ook een plek voor de filmavond in GC De Kriekelaar op dinsdag 19/11 om 20:30 uur

INFO
Auteurslezing op woensdag 27/11 om 20:00 uur - Bib Sophia
Reserveer tijdig je plek aan onze balie; via de website schaarbeek.bibliotheek.be ; of via 02 245 32 90
Een ticket kost € 3 en wordt ter plaatse betaald, cash of via bancontact

CONTACT

DIENST NEDERLANDSE CULTUUR
Rodenbachlaan 29
nederlandse.cultuur@1030.be
02 431 65 77
1030cultuur.be
@1030cultuur

BIB SOPHIA
Lambermontlaan 224
bibsophia@1030.be
02 245 32 90
schaarbeek.bibliotheek.be
@bibsophia

PROPRETÉ

Déblayage des feuilles mortes en automne : qui fait quoi ?

En automne, les feuilles mortes recouvrent nos rues et trottoirs. Ce paysage pittoresque fait parfois la joie des enfants, mais constitue aussi des défis pour la sécurité et la mobilité. Les agents du service Propreté et Espaces verts, armés de souffleuses, s'activent pour dégager ces feuilles. En tant que citoyen et citoyenne, vous avez aussi votre rôle à jouer !

L'utilisation des souffleuses à feuilles peut provoquer des nuisances sonores, perturbant parfois la tranquillité des quartiers. Vu le nombre d'arbres et de rues à traiter, il est malheureusement impossible de réaliser ce ramassage entièrement au râteau. Les souffleuses permettent de rassembler rapidement les feuilles en tas, qui sont ensuite ramassés et éliminés de manière appropriée. Les souffleuses sont indispensables pour assurer une efficacité maximale dans le nettoyage des espaces publics.

Les trottoirs dégagés permettent aux piétons, y compris les personnes âgées et les enfants, de se déplacer en toute sécurité.

Il est également essentiel de comprendre que cette mission vise à garantir la sécurité de toutes et tous. Les trottoirs dégagés permettent aux piétons, y compris les personnes âgées et les enfants, de se déplacer en toute sécurité. Les feuilles peuvent en effet glisser ou dissimuler un trou ou un obstacle dans la chaussée.

ET LES CITOYENS ?

Les citoyennes et les citoyens ont également leur rôle à jouer : chacun est tenu d'entretenir le trottoir devant son domicile. Cette responsabilité partagée contribue à maintenir nos espaces publics sûrs et agréables pour toutes et tous. Ensemble, en respectant ces pratiques, nous pouvons profiter de la beauté de l'automne, tout en assurant notre sécurité.

Vrijgemaakte trottoirs zorgen ervoor dat voetgangers, waaronder ouderen en kinderen, zich veilig kunnen verplaatsen.

INFO
proprete@1030.be
0800 939 88



NETHEID

Afgevallen bladeren ruimen in de herfst: wie doet wat?

In de herfst bedekken afgevallen bladeren onze straten en trottoirs. Dit schilderachtige landschap is soms een genot voor kinderen, maar het stelt ook uitdagingen op het gebied van veiligheid en mobiliteit. Medewerkers van de dienst Openbare Netheid en Groene Ruimtes zijn, gewapend met bladblazers, druk bezig met het ruimen van deze bladeren. Als burger hebt u ook een rol te spelen!

Het gebruik van bladblazers kan geluidsoverlast veroorzaken en soms de rust in wijken verstoren. Gezien het aantal bomen en straten dat behandeld moet worden, is het helaas onmogelijk om deze inzameling volledig met een hark uit te voeren. Bladblazers worden gebruikt om snel bladeren op hopen te verzamelen, die vervolgens worden opgehaald en op de juiste manier afgevoerd. Bladblazers zijn essentieel voor maximale efficiëntie bij het reinigen van openbare ruimtes.

Het is ook essentieel om te begrijpen dat het doel van deze missie is om de veiligheid van iedereen te garanderen. Vrijgemaakte trottoirs zorgen ervoor dat voetgangers, waaronder ouderen en kinderen, zich veilig kunnen verplaatsen. Bladeren kunnen glad zijn of een gat of obstakel in of op de weg verbergen.

EN DE BURGERS?

De burgers hebben ook een rol te spelen: iedereen is verantwoordelijk voor het onderhoud van het trottoir voor zijn woning. Deze gedeelde verantwoordelijkheid helpt om onze openbare ruimtes voor iedereen veilig en aangenaam te houden. Door deze praktijken te respecteren, kunnen we samen genieten van de schoonheid van de herfst en tegelijkertijd onze eigen veiligheid garanderen.

INFO
netheid@1030.be
0800 939 88

VIE DE QUARTIER

Une laverie mobile et solidaire place de la Reine tous les mercredis

Depuis le 16 octobre, la place de la Reine accueille toutes les semaines une camionnette de l'asbl Bulle Wasserette, équipée de machines à laver et séchoirs. Rendez-vous tous les mercredis de 11h à 15h.

L'asbl Bulle Wasserette œuvre à faciliter l'accès à l'hygiène, via un service gratuit de laverie mobile à destination des personnes dans le besoin, sans distinction aucune. Ce service sanitaire et social de première ligne s'adresse aux personnes en situation de grande précarité, dans un souci de dignité individuelle.

En plus d'améliorer l'hygiène et donc les conditions de vie des usagers, l'asbl lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale sous toutes ses formes. En effet, les permanences offrent aux usagers un moment de rencontre et d'échange autour d'un café. C'est aussi l'occasion d'orienter celles et ceux qui le souhaitent vers des services compétents en fonction de leurs besoins.

SENSIBILISER LES JEUNES

L'asbl intervient sur l'ensemble du territoire bruxellois. En plus de lieux emblématiques tels que la place Flagey, la gare Centrale ou encore la gare du Midi, la place de la Reine à Schaerbeek vient s'ajouter à la liste. Ce projet s'inscrit dans un partenariat avec les Travailleurs Sociaux de Rue du Programme de Prévention Urbaine de la commune de Schaerbeek. Cette occasion permet de mobiliser les jeunes de la Maison de quartier 58 (rue Dupont 58) comme bénévoles, de façon à les sensibiliser à la réalité de la précarité, tout en se rendant utile.

INFO
Place de la Reine
Tous les mercredis 11h-15h
Les Travailleurs Sociaux de la Maison de quartier 58 :
0498 94 14 00
0490 67 79 08



La laverie mobile et solidaire de l'asbl Bulle Wasserette passe tous les mercredis par la place de la Reine.

PROPRETÉ

World Clean Up Day : plus de 400 kg de déchets récoltés !

Le 21 septembre dernier, Schaerbeek a soutenu le World Clean Up Day, une initiative mondiale visant à nettoyer notre planète. Plus de 50 volontaires se sont réunis sur la place Princesse Elisabeth pour ramasser les déchets dans les rues, parcs et espaces publics. Leur engagement a permis de collecter plus de 400 kg de déchets, contribuant ainsi à rendre la commune plus propre et plus saine !



Chaque participante et participant a été récompensé par une place de cinéma, un geste symbolique pour remercier leur contribution précieuse. Cette opération a connu un véritable succès, non seulement par la quantité impressionnante de déchets ramassés, mais aussi par l'esprit de communauté et de solidarité qu'elle a suscité.

Les volontaires, armés de gants et de sacs poubelles fournis par la cellule pédagogique du service Propreté, ont parcouru le quartier de la gare de Schaerbeek dans une ambiance agréable et familiale. Leur action a non seulement embelli le quartier, mais a également sensibilisé les habitants à l'importance de la propreté et du respect de l'environnement.

UNIR NOS FORCES !

Ce type d'action démontre que, lorsque les citoyens et la commune unissent leurs forces, nous pouvons accomplir de grandes choses ! La commune poursuivra ses efforts pour créer d'autres moments de solidarité avec les citoyens, pour que chacun puisse contribuer à la préservation de la propreté des quartiers.

La commune remercie chaleureusement tous les volontaires pour leur engagement et leur dévouement. Rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle édition du World Clean Up Day !

INFO
proprete@1030.be
0800 939 88



La commune poursuivra ses efforts pour créer d'autres moments de solidarité avec les citoyennes et citoyens.

De gemeente zal zich blijven inspannen om andere momenten van solidariteit met haar burgers te creëren.

NETHEID

World Clean Up Day: meer dan 400 kg afval verzameld!

Op 21 september steunde Schaarbeek World Clean Up Day, een wereldwijd initiatief om onze planeet te reinigen. Meer dan 50 vrijwilligers verzamelden zich op het Prinses Elisabethplein om afval op te halen in de straten, parken en openbare ruimtes. Hun inzet hielp om meer dan 400 kg afval in te zamelen, waardoor de gemeente schoner en gezonder werd!

Elke deelnemer werd beloond met een bioscoopkaartje, een symbolisch gebaar van dank voor hun waardevolle bijdrage. De actie was een groot succes, niet alleen vanwege de indrukwekkende hoeveelheid afval die werd ingezameld, maar ook vanwege de gemeenschapszin en solidariteit die erdoor werden opgewekt.

De vrijwilligers, gewapend met handschoenen en vuilniszakken geleverd door de pedagogische cel van de dienst Netheid, liepen in een aangename, familiale sfeer rond in de stationswijk van Schaarbeek. Hun werk heeft niet alleen de wijk verfraaid, maar ook de bewoners bewust gemaakt van het belang van netheid en respect voor het milieu.

ONZE KRACHTEN BUNDELEN!

Dit soort acties laat zien dat als burgers en de gemeente hun krachten bundelen, we grootse dingen kunnen bereiken! De gemeente zal zich blijven inspannen om andere momenten van solidariteit met de burgers te creëren, zodat iedereen kan bijdragen aan het schoonhouden van de wijken.

De gemeente wil alle vrijwilligers hartelijk bedanken voor hun inzet en toewijding. Tot volgend jaar voor een nieuwe editie van de World Clean Up Day!

INFO
netheid@1030.be
0800 939 88



De mobiele en solidaire wasserette van de vzw Bulle Wasserette maakt een wekelijkse stop op het Koninginneplein.

BUURTLEVEN

Elke woensdag een mobiele en solidaire wasserette op het Koninginneplein

Op het Koninginneplein staat sinds 16 oktober elke week een bestelwagen van de vzw Bulle Wasserette, uitgerust met wasmachines en droogkasten. Afspraak elke woensdag van 11.00 tot 15.00 uur.

De vzw Bulle Wasserette wil de toegang tot hygiëne vergemakkelijken door een gratis mobiele wasdienst aan te bieden aan mensen in nood, zonder enig onderscheid. Deze eerstelijns gezondheids- en sociale dienst richt zich op mensen die in zeer precaire omstandigheden leven, met het oog op hun individuele waardigheid.

Naast het verbeteren van de hygiëne en dus de leefomstandigheden van de gebruikers, strijdt de vzw tegen armoede en sociale uitsluiting in al haar vormen. De permanenties bieden gebruikers de kans om elkaar te ontmoeten en te praten bij een kopje koffie. Het is ook een gelegenheid om mensen die dat willen naar de juiste diensten te verwijzen, afhankelijk van hun behoeften.

BEWUSTMAKING VAN JONGEREN

De vzw is actief in heel Brussel. Naast iconische locaties zoals het Flageyplein, het Centraal Station en het Zuidstation, is het Koninginneplein in Schaarbeek aan de lijst toegevoegd. Dit project maakt deel uit van een partnerschap met de Sociale Straatwerkers van het Stedelijk Preventieprogramma van de gemeente Schaarbeek. Dit is een kans om jongeren van het Buurthuis 58 (Dupontstraat 58) te betrekken als vrijwilligers, zodat ze zich bewust worden van de realiteit van armoede en zich tegelijkertijd nuttig kunnen maken.

INFO
Koninginneplein
Elke woensdag van 11.00 tot 15.00 uur
De Sociale Straatwerkers
van het Buurthuis 58:
0498 94 14 00
0490 67 79 08

PRÉVENTION

L'importance d'utiliser l'authentification à deux facteurs sur le web

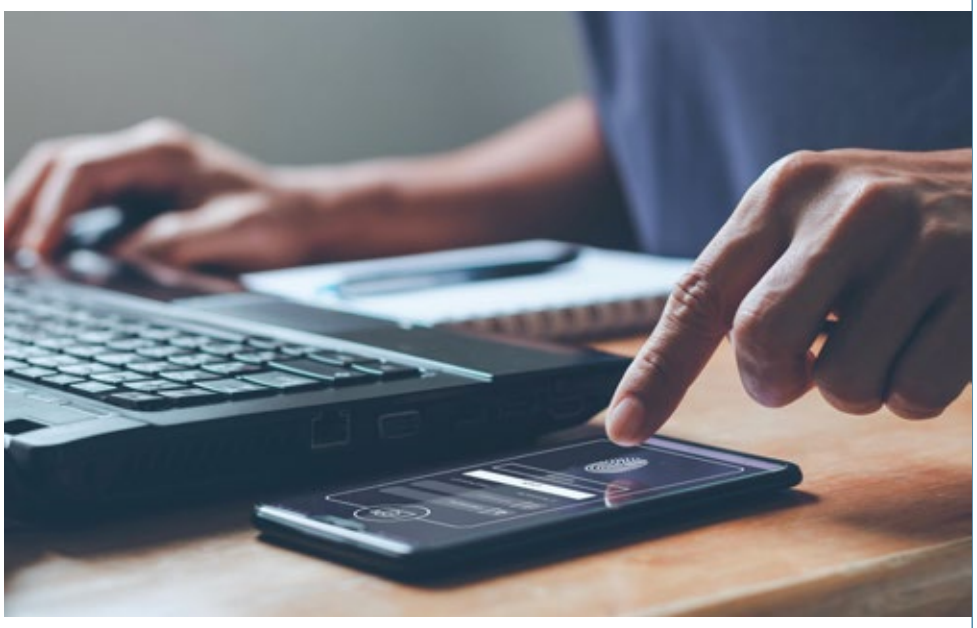
Pour éviter que vos comptes ne soient piratés sur internet, le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) vous recommande vivement de procéder à une 2e étape de contrôle, en plus du mot de passe. C'est ce qu'on appelle "l'authentification à deux facteurs". On vous explique comment ça fonctionne.

Les mots de passe sont parfois récupérés dans le darkweb en raison d'une faille de sécurité d'un hébergeur de sites web. Ce n'est donc pas uniquement la faiblesse du "niveau de sécurité" de votre mot de passe qui est remise en question. Pour se protéger contre l'utilisation frauduleuse de vos comptes sur internet (messageries, réseaux sociaux...), le CCB encourage l'ensemble des citoyens et citoyennes à utiliser un moyen de contrôle supplémentaire de votre identité, autre que le mot de passe.

L'authentification à deux facteurs est la solution technique pour y parvenir, en combinant au moins 2 facteurs (=connexion en au moins 2 étapes) parmi ceux-ci :
- Quelque chose que vous seul·e connaissez (vous vous connectez avec votre mot de passe ou code pin)
- Quelque chose que vous seul·e possédez (vous confirmez votre connexion grâce à un code reçu sur votre téléphone, ou via l'app istme...)
- Quelque chose que vous êtes (vous confirmez votre connexion grâce à votre empreinte digitale, votre visage ou votre iris...)

Qu'il s'agisse de l'authentification à deux facteurs ou des autres risques sur le web, n'hésitez pas à consulter le site **safeonweb.be** pour trouver toutes les infos utiles et connaître les dernières actualités (aussi bien sur les fraudes qui circulent que sur les méthodes de sécurité pour s'en protéger).

INFO
Safeonweb.be



PREVENTIE

Het belang van twee-stapsverificatie op het web

Om te vermijden dat uw accounts gehackt worden, raadt het Centrum voor Cybersecurity Belgium (CCB) ten zeerste aan om bovenop een wachtwoord een extra controle uit te voeren. Dit wordt ook wel 'tweestapsverificatie' genoemd. We leggen kort uit hoe het werkt.

Wachtwoorden worden door een datalek soms teruggevonden op het darkweb. Het is dus niet enkel de sterkte van uw wachtwoord dat in twijfel wordt getrokken. Om het frauduleus gebruik van uw internetaccounts (e-mail, sociale media enz.) tegen te gaan, raadt het CCB alle burgers aan om bovenop een wachtwoord nog een extra middel te gebruiken om de identiteit te controleren.

Dit kan door middel van tweestapsverificatie waarbij minstens twee van de volgende factoren gecombineerd worden (d.w.z. dat de verbinding gebeurt in minstens twee stappen):
- iets dat alleen u weet (u meldt zich aan met uw wachtwoord of pincode)
- iets dat alleen u heeft (u bevestigt de verbinding met een code die u ontvangt op uw gsm, via de itsme app...)
- iets dat u bent (u bevestigt de verbinding met uw vingerafdruk, gelaat of iris...)

Of het nu gaat om de tweestapsverificatie of de andere risico's op het web... Aarzel niet om te surfen naar **safeonweb.be** voor alle nuttige informatie en de laatste nieuwtjes (zowel over de frauduleuze praktijken die de ronde doen als over de maatregelen die u kan nemen om u hiertegen te beschermen).

INFO
Safeonweb.be

SENIORS

Les activités du mois de novembre du service Seniors

Chaque mois, Schaerbeek propose de nombreuses activités aux seniors de notre commune. Des activités sportives hebdomadaires, mais aussi d'autres activités culturelles, des ateliers et des repas festifs. Pour les inscriptions aux activités présentées dans l'agenda, contactez le service Seniors !



Une activité yoga, ça vous dit ? Rendez-vous le lundi à 10h au Centre Pater Baudry 1 ou le vendredi à 10h au Centre Pater Baudry 2.

Is yoga iets voor u? Afspraak op maandag om 10.00 uur in het Pater Baudry Centrum 1 of op vrijdag om 10.00 uur in het Pater Baudry Centrum 2.

INFO
02 431 65 80
02 431 65 84
seniors@1030.be
1030.be/seniors

SENIOREN

De activiteiten van de dienst Senioren in november

Elke maand biedt Schaarbeek een aantal activiteiten aan voor de senioren van onze gemeente. Naast de wekelijkse sportactiviteiten zijn er ook culturele activiteiten, workshops en feestelijke etentjes gepland. Inschrijven voor de activiteiten in de agenda kan door contact op te nemen met de dienst Senioren!

AGENDA NOVEMBRE-NOVEMBER		
Lu.-Ma. 04	**14:00**	Lotto-bingo - Pater Baudry 1
Me.-Wo. 06	**13:30**	Lotto-bingo - Séniorie Brems
	14:00	Atelier bricolage/Doe-het-zelfworkshop - Pater Baudry 1
Je.-Do. 07	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 2
Ve.-Vr. 08	**13:30**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 1
Me.-Wo. 13	**13:30**	Lotto-bingo - PCS Reyers/Colonel Bourg
Je.-Do. 14	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 1
Ve.-Vr. 15	**13:30**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 2
Lu.-Ma. 18	**14:00**	Quiz de culture générale/Algemene kennisquiz - Pater Baudry 1
Ma.-Di. 19	**14:00**	Lotto-bingo - Pater Baudry 2
Me.-Wo. 20	**13:30**	Lotto-bingo - Séniorie Brems
Je.-Do. 21	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 2
Lu.-Ma. 25	**14:00**	Karaoké - Pater Baudry 1
Me.-Wo. 27	**13:30**	Lotto-bingo - PCS Reyers/Colonel Bourg
	13:30	Lotto-bingo - Séniorie Brems
Je.-Do. 28	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 1

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES / WEKELIJKSE ACTIVITEITEN

Lu.-Ma. 10:00 (sauf/behalve 11/11) **:** Yoga (Pater Baudry 1) et Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 2)
Lu.-Ma. 10:30 (sauf/behalve 11/11) **:** Aide administrative/Administratieve hulp (PCS Reyers/Colonel Bourg)
Lu.-Ma. 13:30 (sauf/behalve 11/11) **:** Ateliers ludiques/Spelworkshops (PCS Reyers/Colonel Bourg)
Ma.-Di. 10:00 : Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 1)
Ma.-Di. et Je./Do. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (Séniorie Brems)
Ma.-Di. et Je.-Do. 13:30 : Jeux de société/Bordspellen (Séniorie Brems)
Ma.-Di. 14:00 : Danses Country/Countrydans & Jeux de société/Bordspellen (Pater Baudry 1)
Me.-Wo. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (PCS Reyers/Evenepoel)
Me.-Wo. 14:00 : Jeux de société/Bordspellen (Pater Baudry 2)
Ve.-Vr. 10:00 (sauf/behalve 1/11) **:** Yoga (Pater Baudry 2)

Pater Baudry 1 : Square Prévost-Delaunaysquare 107 - 02 215 40 96
Pater Baudry 2 : Square Apollosquare 1 - 02 245 90 71
Séniorie Brems : Rue Jean-Baptiste Bremsstraat 2 - 0491 86 56 83
PCS Reyers/Evenepoel : Rue Henri Evenepoelstraat 98 - 0491 86 56 83
PCS Reyers/Colonel Bourg : Rue Colonel Bourgstraat 7 - 0491 86 56 83

INFO HANDICAP

Quels outils pédagogiques pour aborder la question du handicap ?

Vous êtes enseignant·e, éducateur·rice, animateur·rice ? Vous vous êtes peut-être déjà demandé comment aborder la question du handicap au sein de votre classe ou de votre groupe. Vers qui pouvez-vous vous tourner ?

QUI CONTACTER ?

Prenez contact directement auprès d'associations spécialisées en accessibilité comme Passe-Muraille, Access and Go, Atingo, Plain-pieds, qui évoquent les différents types de handicap. Vous pouvez aussi vous tourner vers des associations plus locales comme le Logement Riga Solidaire et Inclusif ou La Caravane Bleue asbl, Handipeople…

HANDISPORT

Envie de plus d'actions dans votre classe ? La ligue handisport francophone a également développé des sensibilisations par le handisport.

OUTILS PRÊTS À L'EMPLOI

Vous cherchez plutôt des outils directement utilisables par vous-même ? N'hésitez pas à visiter le site web **Enseignement.be**, qui a recensé les outils existants concernant le handicap de façon plus générale, ou encore des différences, de la stigmatisation et des différentes formes de discriminations. Scannez le QR code pour découvrir ces outils.

Il existe aussi de nombreux outils pédagogiques d'autres organisations pour aider les professionnels de l'éducation (enseignant·e·s, animateur·rice·s, éducateur·rice·s…) à aborder le handicap, le racisme, l'orientation sexuelle et les convictions religieuses avec les jeunes. Découvrez-les directement sur le site internet d'Unia (**unia.be**).

LE SERVICE ÉGALITÉ DES CHANCES

Vous vous interrogez sur la bonne approche à avoir avec votre classe ou votre groupe ? Le service Égalité des chances de la commune reste à votre disposition pour vous orienter vers les partenaires et les outils les plus pertinents dans votre situation.

INFO

Service Égalité des chances : 02 431 65 51 handicap@1030.be
Logement Riga Solidaire et Inclusif : info@riga-asbl.be rigahabitatinclusif.be
La Caravane Bleue : 0479 39 08 60
Handipeople : handipeople.be
Handisport : handisport.be

Scannez ce QR code pour découvrir les outils pédagogiques du site web Enseignement.be

Scan de QR-code voor meer informatie over de tools van de website Enseignement.be

INFO HANDICAP

Welke pedagogische tools zijn er om het thema handicap bespreekbaar te maken?

Bent u leerkracht, opvoeder of jeugdwerker? Misschien heeft u zich al afgevraagd hoe u het thema handicap bespreekbaar kunt maken in uw klas of groep. En bij wie u hiervoor terecht kan?

WIE CONTACTEREN?

Neem rechtstreeks contact op met verenigingen die ijveren voor meer toegankelijkheid zoals Passe-Muraille, Access and Go, Atingo en Plain-pieds die de verschillende soorten handicaps toelichten. U kan zich ook wenden tot meer lokale verenigingen zoals Habitat Riga Solidaire et Inclusif, La Caravane Bleue asbl, Handipeople enz.

HANDISPORT

Op zoek naar meer actie? De Franstalige handisportliga heeft via G-sport eveneens het bewustzijn vergroot.

GEBRUIKSKLARE TOOLS

Bent u op zoek naar tools die u meteen zelf kunt gebruiken? Aarzel niet om een bezoek te brengen aan de website **Enseignement.be** (in het Frans) die een lijst heeft gemaakt van tools rond thema's zoals handicap, diversiteit, stigmatisering en verschillende vormen van discriminatie. Scan de QR-code voor meer informatie over deze tools.

Er zijn nog de vele pedagogische tools van andere organisaties die professionals uit het onderwijsveld (leerkrachten, jeugdwerkers, opvoeders…) kunnen gebruiken om thema's zoals handicap, racisme, seksuele geaardheid en religieuze overtuigingen bespreekbaar te maken bij jongeren. Surf voor meer informatie naar de website van Unia (**unia.be**).

DE DIENST GELIJKE KANSEN

Vraagt u zich af wat de juiste aanpak is voor uw klas of groep? Dan zal de dienst Gelijke Kansen van de gemeente u graag de weg wijzen naar de partners en tools die het meest geschikt zijn voor uw situatie.

INFO

Dienst Gelijke Kansen: 02 431 65 51 handicap@1030.be
Habitat Riga Solidaire et Inclusif: info@riga-asbl.be rigahabitatinclusif.be
La Caravane Bleue: 0479 39 08 60
Handipeople: handipeople.be
Handisportliga (FR): handisport.be
G-Sport Vlaanderen: gsportvlaanderen.be



Le service Égalité des chances de la commune reste à votre disposition pour vous orienter vers les partenaires et les outils les plus pertinents dans votre situation.

De dienst Gelijke Kansen van de gemeente wijst u graag de weg naar de partners en tools die het meest geschikt zijn voor uw situatie.

SCHAERBEEK CHERCHE DE NOUVEAUX TALENTS

Vous recherchez de nouveaux défis ? Vous voulez travailler au service des Schaerbeekois ?

La commune engage !
1030.be/jobs

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

SCHAARBEEK ZOEKT NIEUW TALENT

Op zoek naar nieuwe uitdagingen? Wilt u werken ten dienste van de Schaarbekenaren?

De gemeente werft aan!
1030.be/nl/jobs

MOBILITÉ

Feux de signalisation pour les cyclistes : grand principe et spécificités



Un des principes de base du code de la route est l'interdiction de traverser quand le feu est rouge ou orange, que ce soit à pied, à vélo ou en voiture. Toutefois, dans certains cas, des règles différentes s'appliquent pour les cyclistes.

Certains carrefours à feux sont équipés de panneaux B22 et B23. Ils permettent aux cyclistes de franchir le feu rouge ou orange afin de tourner à droite ou de continuer tout droit, à condition de laisser la priorité aux autres usagers circulant sur la voie publique. Ces panneaux sont placés uniquement aux carrefours ou l'aménagement permet de garantir la sécurité de tous les usagers de la route. Par exemple, il n'y aura jamais de croisement possible avec une voiture.

CIRCULATION SUR UNE BANDE BUS

Quand ils roulent sur une bande de bus, les cyclistes doivent se conformer aux feux destinés aux véhicules de transport en commun, et pax aux feux classiques. Pour rappel :

- Barre horizontale = feu rouge
- Cercle = feu orange
- Triangle = feu vert

BON À SAVOIR

Les panneaux B22 et B23 sont également d'application pour les trottinettes et les Speed Pedelec, mais pas pour les cyclomoteurs de classe A ou B.

MOBILITEIT

Verkeerslichten voor fietsers: basisprincipe en bijzonderheden



Een van de basisprincipes van de wegcode is dat het verboden is om bij een rood of oranje licht over te steken, of u nu te voet, met de fiets of met de auto bent. In sommige gevallen gelden voor fietsers echter andere regels.

Een aantal kruispunten met verkeerslichten zijn uitgerust met borden B22 en B23. Ze staan fietsers toe om door het rood of het oranje te rijden om rechts af te slaan of om rechtdoor te rijden op voorwaarde dat ze voorrang geven aan de andere weggebruikers op de openbare weg. Deze borden worden alleen geplaatst op kruispunten waar de inrichting de veiligheid van alle weggebruikers garandeert. Zo zal bijvoorbeeld het pad van een auto nooit gekruist worden.

FIETSEN OP EEN BUSSTROOK

Wanneer fietsers gebruik maken van een busstrook, moeten zij zich houden aan de verkeerslichten die bedoeld zijn voor de voertuigen van het openbaar vervoer, en niet aan de traditionele verkeerslichten. Ter herinnering:

- Horizontale balk = rood licht
- Cirkel = oranje licht
- Driehoek = groen licht

GOED OM TE WETEN

De borden B22 en B23 zijn ook van toepassing op de gebruikers van een step of speedpedelec, maar niet op bromfietsen van klasse A of B.

SCHAEARBEEK *agenda*

Dimanche 27 octobre à 16h
KIDICAL MASS
Parade cycliste pour les enfants (et leurs parents) pour découvrir de nouveaux endroits et de nouveaux amis, le tout en musique ! Nouvel itinéraire à chaque date, gratuit, départ mini-golf. **Info : kidicalmass.brussels/1030**

Zondag 27 oktober om 16.00
KIDICAL MASS
Fietstocht voor kinderen (en hun ouders) om nieuwe plaatsen en vriendjes te ontdekken, allemaal op de klanken van muziek! Nieuwe route op elke datum, gratis, vanaf de minigolf. **Meer info: kidicalmass.brussels/1030**

Tous les vendredis 19h-20h45
RÉUNIONS ALCOOLIQUES ANONYMES À SCHAERBEEK
À l'hôpital Paul Brien rue du Foyer schaerbeekois 36 (2e étage, salle Josaphat). Permanence téléphonique 24h/24 : 078 15 25 56

Elke vrijdag van 19u tot 20u45
BIJEENKOMSTEN VAN ANONIEME ALCOHOLISTEN IN SCHAARBEEK
In het Paul Brien-ziekenhuis Schaarbeekse Haardstraat 36 (2e verdieping, Josaphatzaal). Telefonische permanentie 24/24: 03 239 14 15

MUZIK1030 BAR
Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR op **1030.be/concerts**

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :
16/10, 20/11, 18/12
Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda
Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Samedi 2 novembre à 14h et 14h30
VISITE GUIDÉE DE L'HÔTEL COMMUNAL
Organisée tous les 1ers samedis du mois. Inscription aux visites en français (14h) et en néerlandais (14h30) : Tickets.1030.be – Inscription à la visite en anglais (14h30) : patrimoine@1030.be

Zaterdag 2 november om 14.00 uur en 14.30 uur
RONDLEIDING IN HET GEMEENTEHUIS
Elke 1e zaterdag van de maand. Inschrijven voor de rondleiding in het Frans (14.00 uur) en Nederlands (14.30 uur): Tickets.1030.be - Inschrijving voor de rondleiding in het Engels (14.30 uur): erfgoed@1030.be

Sur rendez-vous
PERMANENCES JURIDIQUES DE LA COMMUNE DE SCHAERBEEK
Ouvertes à toutes et tous les Schaerbeekois·es. Des juristes se tiennent gratuitement à votre disposition pour vous donner un avis sur toute question juridique. Hôtel communal de Schaerbeek, place Colignon, local 0.01. **Rendez-vous par téléphone : 02 244 71 66**

Op afspraak
JURIDISCHE PERMANENTIE VAN DE GEMEENTE SCHAERBEEK
Toegankelijk voor alle inwoners van Schaarbeek. Onze juristen staan gratis tot uw beschikking om u advies te verstrekken over alle juridische kwesties. Gemeentehuis van Schaarbeek, Colignonplein, kantoor 0.01. **Maak een afspraak per telefoon: 02 244 71 66**

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

1030be	
@achillecolignon	
Schaerbeek 1030 Schaarbeek	
1030.be	
02 244 75 11	

Chantiers en cours ou à débuter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR
- **Helmet (Eglise/Kerk -> n°/nr 265)**

Pose câbles : 10/2024
Kabels leggen: 10/2024
- **Van Droogenbroeck (Séverin -> Helmet)**

Pose câbles : 10 + 11/2024
Kabels leggen: 10 + 11/2024

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/ BLOEMEN
- **Freesias/Freesia + Forgeron/Smids + Creux/Holleweg**

Pose câbles : -> 10/2024
Kabels leggen: -> 10/2024
- **Gilisquet (Latinis -> Tilleul/Linde)**

Pose câbles : -> 10/2024
Kabels leggen: -> 10/2024
- **Kennis**

Aménagements : 10 + 11/2024
Heraanleggingin: 10 + 11/2024
- **Marbotin (Kuhnen 79 -> 95) + Dejase (1 -> 33) + Agriculture/Landbouw (174 -> 216) + Destrée (23 -> 31)**

Pose câbles : 10 + 11/2024
Kabels leggen: 10 + 11/2024
- **Wauters (Pl. Terdeltpl. -> Guffens) + Pl. Terdeltpl. (Brems -> Dejase) + Dejase (25 -> Wauters)**

Pose câbles : 10 + 11/2024
Kabels leggen: 10 + 11/2024

Quartier/Wijk JARDINS/BLOEMTUINEN
- **Courtens**

Pose câbles : 11 + 12/2024
Kabels leggen: 11 + 12/2024
- **Jardins/Bloemtuin**

Distribution d'eau : -> 10/2024
Waterdistributie: -> 10/2024
- **Jeunesse/Jeugd**

Pose câbles : -> 12/2024
Kabels leggen: -> 12/2024
- **Wahis/Lambermont**

Pose câbles : 10 + 11/2024
Kabels leggen: 10 + 11/2024
- **Wahis (zoning -> A. De Boeck (Evere))**

Pose câbles : 11 + 12/2024
Kabels leggen: 11 + 12/2024

Quartier/Wijk REYERS
- **Evenepoel**

Pose câbles : -> 10/2024
Kabels leggen: -> 10/2024
- **Louvain/Leuven (Chomé-Lebrun -> Georgin-Genève/Geneve)**

Pose câbles : 10 + 11/2024
Kabels leggen: 10 + 11/2024

Quartier/Wijk PLASKY
- **Opale/Opaal**

Eclairage public : 11 + 12/2024
Openbare verlichting: 11 + 12/2024
- **Roodebeek (n°/nr 5 -> 35)**

Arrêt de bus : 10 + 11/2024
Bushalte: 10 + 11/2024

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS
- **Cambier**

Distribution d'eau, pose câbles : -> 12/2024
Waterdistributie, kabels leggen: -> 12/2024
- **Markelbach (pl. Bremerpl.)**

Egouttage : -> 11/2024
Riolering: -> 11/2024
- **Stobbaerts**

Trottoirs : -> 12/2024
Voetpaden: -> 12/2024

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT
- **Consolation/Troost**

Egouttage, asphaltage : -> 12/2024 (sauf asphaltage)
Riolering, asfaltering: -> 12/2024 (behalve asfaltering)

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN
- **Aerschot/Aarschot (Rogier -> Reine/ Koningin)**

Répartition d'eau : -> 12/2024
Waterverdeling: -> 12/2024
- **de Beughem**

Egouttage : -> 10/2024
Riolering: -> 10/2024
- **de Locht**

Distribution d'eau, pose câbles : -> 10/2024
Waterdistributie, kabels leggen: -> 10/2024
- **Haecht/Haacht (Philomène -> L'Olivier)**

Pose câbles : 10/2024
Kabels leggen: 10/2024
- **Haecht/Haacht (Reine/Koninginne -> Rogier)**

Asphaltage : 10/2024
Asfaltering: 10/2024

Quartier/Wijk NORD/NOORD
- **Héliport/Helihaven (51 -> 57) et/en pl. Gaucheretpl. (19 -> 20)**

Pose câbles : 10/2024
Kabels leggen: 10/2024
- **Pl. Reine/Koninginnepl. + Royale/ Konings + Palais/Paleizen + de Beughem + Dupont**

Distribution d'eau, pose câbles, voies de trams : -> 11/2024
Waterdistributie, kabels leggen, tramsporen: -> 11/2024

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver :
1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie
Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK*info*

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (411) : 14 novembre
Uw volgende Schaarbeek Info (411): 14 november

PEFC